

KRUPS

Simply Brew Single Serve Brewer



www.krups.com

EN

FR

ES

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Household use only.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the "off" position, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- The travel mug is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Do not operate the coffee maker without water.
- Do not clean travel mug with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- **WARNING - Risk of Fire or Electric Shock.** Do not remove the cover of the unit. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized KRUPS Service Center. Visit our website at www.krups.com or contact your respective country's Consumer Service department for the service center nearest you. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine.

Repair should be done by an authorized KRUPS Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- a) A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- b) Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power cord or an extension cord is used:
 1. the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 2. the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

POLARIZATION INSTRUCTIONS

- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not designed to be used by children or people without knowledge or experience with the product, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.
- Burns can occur from touching hot water or steam. Exercise caution.
- All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue showing prior to use.
- Do not pour liquids other than water and descaling solutions specified in this manual into the water tank.
- Protect the machine against humidity and freezing.
- Do not pour water into the appliance if it is still hot.
- Always place your coffee maker on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any external sources of heat.
- Never place your travel mug in a microwave oven or on a stove top.
- Never put your hand inside the travel mug.
- In the interest of improving products, KRUPS reserves the right to change specifications without prior notice.
- A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, in hotels, motels and other residential type environments, and bed and breakfast type environments.
- The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, veuillez toujours observer des précautions élémentaires afin de réduire les risques de feu, de décharge électrique ou de blessure, notamment :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Afin d'éviter tout risque de feu, de décharge électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, les prises ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Une surveillance étroite doit être exercée lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation ou avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne faites jamais fonctionner un appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au centre de réparation autorisé le plus près pour le faire examiner ou réparer ou pour une mise au point.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut entraîner des blessures.
- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage à l'extérieur.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ni dans un four chaud.
- Branchez toujours le cordon d'alimentation sur l'appareil d'abord, puis sur la prise murale. Pour débrancher l'appareil, réglez toutes les commandes à la position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
- La tasse de voyage a été conçue pour être utilisée avec cet appareil. Ne l'utilisez jamais sur une cuisinière.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant des liquides chauds.
- Ne faites pas fonctionner la cafetière sans eau.
- Ne nettoyez jamais la tasse de voyage à l'aide de laine d'acier, de détergents ou de tout autre produit abrasif.
- Retirer le couvercle pendant un cycle d'infusion risque d'entraîner des brûlures.
- **AVERTISSEMENT** – Risque de feu ou de décharge électrique. Ne retirez pas le panneau inférieur de l'appareil. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Seul le personnel autorisé peut effectuer les réparations nécessaires.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTION

Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doit être effectuée par le personnel du centre de réparation KRUPS autorisé le plus près. Visitez notre site Web au www.krups.ca ou communiquez avec le Service à la clientèle de votre pays pour savoir où se trouve le centre de réparation le plus près. Pour réduire les risques de feu ou de décharge électrique, n'essayez pas de démonter l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel d'un centre de réparation KRUPS autorisé seulement.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION COURT

- a) Un cordon d'alimentation court ou amovible a été prévu afin de réduire au minimum les risques d'enchevêtrement et de chutes que présente un cordon d'alimentation long.
- b) Un cordon d'alimentation long et amovible et une rallonge électrique sont également offerts et peuvent être utilisés à condition de prendre toutes les précautions nécessaires lors de leur emploi.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation amovible ou d'une rallonge :
 1. les caractéristiques électriques nominales du cordon d'alimentation amovible ou de la rallonge électrique doivent être équivalentes ou supérieures à celles de l'appareil;
 2. le cordon d'alimentation long doit être disposé de manière à ne pas pendre d'un comptoir afin d'éviter qu'un enfant puisse le tirer ou que quelqu'un trébuche dessus.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA POLARISATION

- Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de décharge électrique, cette fiche est conçue pour ne pouvoir être insérée que dans un seul sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne peut être insérée complètement dans la prise, insérez-la dans l'autre sens. Si le problème persiste, communiquez avec un électricien qualifié. Ne tentez jamais de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances par rapport au produit, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation.
- Toucher de l'eau chaude ou de la vapeur peut provoquer des brûlures. Faites preuve de prudence.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle rigoureux de qualité. Certains appareils sélectionnés aléatoirement sont mis à l'essai, ce qui peut expliquer la présence de légères marques ou de résidus de café avant la première utilisation.
- Ne versez pas de liquide autre que de l'eau et les solutions de détartrage indiquées dans ce manuel dans le réservoir d'eau.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Ne versez pas de l'eau dans l'appareil quand il est chaud.
- Placez toujours votre cafetière sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur, à l'écart des éclaboussures et de sources de chaleur externes.
- Ne mettez jamais votre tasse de voyage dans un four à micro-ondes ou sur une cuisinière.
- Ne mettez jamais la main dans le gobelet.
- Dans le but d'améliorer ses produits, KRUPS se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.
- Un cordon d'alimentation court a été prévu afin de réduire au minimum les risques d'enchevêtrement et de chutes que présente un cordon d'alimentation long.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation. Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La cafetière n'a pas été conçue pour les usages suivants, et la garantie ne s'applique pas si l'appareil est utilisé dans les cuisines réservées au personnel de magasins, de bureaux et d'autres lieux de travail; dans les fermettes, les hôtels, les motels, et autres lieux d'hébergement; et dans les gîtes touristiques et autres environnements similaires.
- Ne mettez pas la cafetière dans une armoire pendant qu'elle est utilisée.
- Ne permettez pas à des enfants sans surveillance de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar electrodomésticos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, como las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, la clavija ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el aparato está siendo utilizado por un niño o cerca de niños, será necesario supervisarlos estrictamente.
- Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiarlo.
- No utilice ningún aparato con un cable o clavija dañado o después de que haya funcionado de forma incorrecta, o que se haya dañado de cualquier modo. Lleve el aparato al servicio de reparación autorizado más cercano para que lo examinen, lo reparen o le hagan los ajustes correspondientes.
- El uso de accesorios no evaluados para su uso con este aparato puede causar lesiones.
- No utilice en exteriores.
- Solo para uso doméstico.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque cerca o sobre estufa eléctrica o de gas caliente, ni en un horno caliente.
- Conecte siempre primero el contacto al aparato, y luego conecte el cable a la toma de pared. Para desconectar, ponga el control en la posición "off" (apagado) y luego desconecte la clavija de la toma de pared.
- No utilice el aparato con un fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado.
- El termo de viaje ha sido diseñado para utilizarse con este aparato. No se debe utilizar nunca sobre un quemador u hornilla de la cocina.
- Se debe tener extrema precaución al mover un aparato que contenga líquidos calientes.
- No opere la cafetera sin agua.
- No limpie el recipiente con limpiadores, esponjas de lana de acero u otro material abrasivo.
- Si se quita la tapa durante el ciclo de ebullición, pueden producirse quemaduras.
- **ADVERTENCIA** – Riesgo de incendio o descargas eléctricas. No retire la tapa del producto. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. La reparación debe ser realizada únicamente por personal de servicio autorizado.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO ¡ATENCIÓN!

Este aparato es solamente para uso doméstico. Cualquier servicio salvo limpieza y mantenimiento debe realizarse por un centro de servicio autorizado Krups. Visite nuestra página de internet en www.krups.com ó comuníquese con el centro de servicio autorizado más cercano de su país. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no desarme el aparato.

Las reparaciones deberán realizarse por un centro de Servicio Autorizado Krups.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

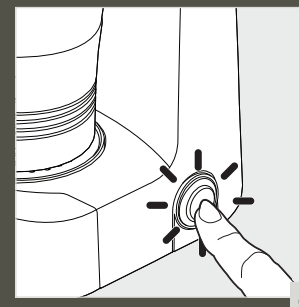
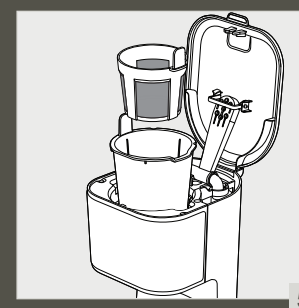
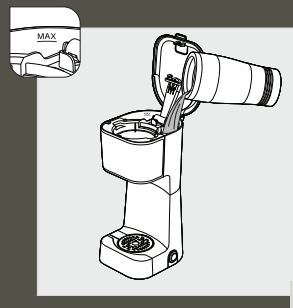
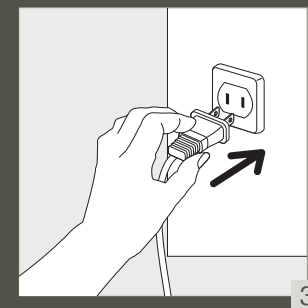
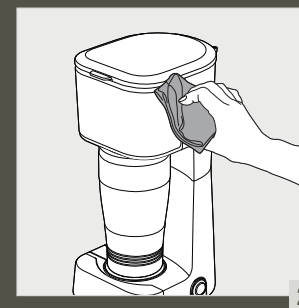
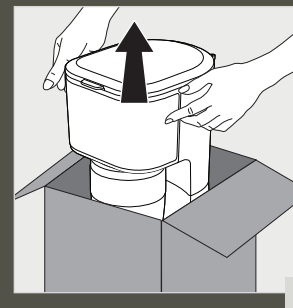
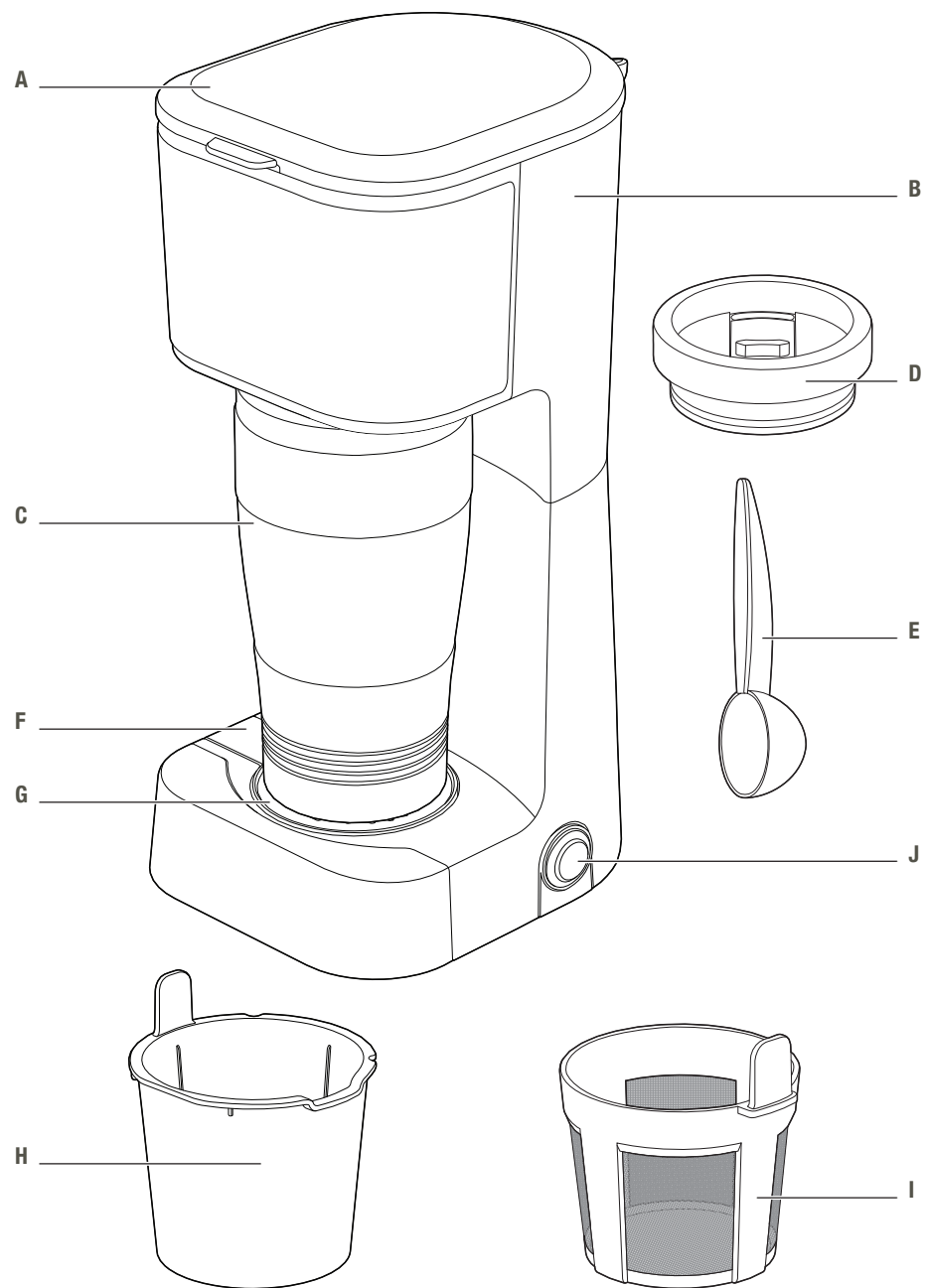
- a) Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en él.
- b) Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.
- c) Si se utiliza una extensión:
 1. las características eléctricas del cable o de la extensión deben ser al menos iguales a las del aparato.
 2. el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen del borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan jalarlo o tropezar accidentalmente.

INSTRUCCIONES DE POLARIZACIÓN

- Este artefacto tiene una clavija polarizada (una cuchilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija debe caber en un tomacorrientes polarizado de una sola manera. Si la clavija no cabe completamente en el tomacorrientes, invírtala. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar la clavija de ninguna manera.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Si se toca el agua o el vapor calientes se pueden producir quemaduras. Tome precaución.
- Todos los aparatos están sujetos a un riguroso control de calidad. Se llevan a cabo pruebas prácticas en aparatos seleccionados de forma aleatoria y esto explicaría cualquier pequeña marca de residuos de café que pudiera haber antes de usar el aparato por primera vez.
- No vierta en el depósito de agua ningún otro líquido que no sea agua y las soluciones descalcificadoras especificadas en este manual.
- Proteja el aparato contra la humedad y heladas.
- No vierta agua en el aparato si todavía está caliente.
- Coloque siempre la cafetera sobre una superficie plana, estable y resistente al calor, alejada de salpicaduras de agua y fuentes de calor externas.
- No ponga nunca el termo de viaje en el horno microondas o sobre una hornilla de cocina.
- Nunca introduzca la mano en el termo de viaje.
- Debido al empeño de mejorar sus productos, Krups se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin aviso previo.
- Se suministra un cable de alimentación corto para disminuir el peligro de que se produzcan enredos o tropiezos con un cable largo.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- No está destinado a utilizarse en los siguientes lugares, y la garantía no se aplicará a: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas, hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial u hostales.
- La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión alguna.



DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|--|
| A Lid | F Removable drip tray |
| B Water tank | G Removable drip tray metal cover |
| C Travel mug | H Filter holder |
| D Travel mug lid | I Permanent filter |
| E Measuring spoon | J On/Off button |

Using the machine for the first time

- Unbox the coffee machine. (fig. 1)
- Clean the coffee machine with a damp cloth or sponge. (fig. 2)
- Plug to the socket. (fig. 3)

Note:

Before using your coffee maker for the first time, run a brew cycle without coffee to rinse.

BREWING COFFEE

1. Fill the water tank with cold water to desired water level (Max 14fl oz). (fig. 4)
Note: Do not exceed the Max line (14fl oz) when brewing into travel mug. Doing so could cause travel mug to overflow.
2. Insert the permanent filter. (fig. 5)
3. Add the desired amount of ground coffee directly into the filter, then close the top cover.
 We recommend using the provided measuring spoon and adding four scoops per full mug of coffee. (fig. 6)
4. Remove the lid of the travel mug and place the travel mug on the mug rest of the coffee maker. Press the On/Off button. The button will light up and brewing will begin. (fig. 7 & 8)
5. The coffee maker and light turn off automatically after brewing is finished. Allow coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug and securing the lid. (fig. 9)

Wait a few minutes before making a second mug of coffee. Please allow the brewing chamber to fully cool down and remember to empty the used coffee grinds prior to making your next cup.

NOTE: There will be slightly less coffee in your travel mug than the amount of water added, as the ground coffee will absorb some of the water.

CAUTION: Be careful when opening the coffee maker lid after brewing as this area will be hot and steam built up in the machine can cause burns. Use the lift tab located on the front of the lid and be careful with hands and face so it does not come in contact with any steam or hot water.

Reheating the coffee

- Do not put the travel mug into the microwave.

Cleaning

- Unplug the appliance from the wall socket outlet, and allow the coffee maker to completely cool down.

- Do not clean the appliance when it is still hot.
- To dispose of the used coffee grounds, clean the permanent filter included.
- Clean with a cloth or damp sponge.

Descaling

- Descale your coffee maker every 40 uses.
- You can use:
 - a sachet of descaling agent diluted in two large cups of water;
 - or two large cups of commercially available white vinegar.
- Pour descale and water solution into water tank and turn on the coffee maker (without coffee).
- Push the On/Off button. When 5-6 fl ounce of water is brewed through, turn off the brewer with main power button.
- Allow to sit for one hour.
- Restart the coffee maker to stop the flow.
- Run the coffee maker two or three times with the equivalent of one travel mug of water to rinse.

The guarantee excludes coffee makers that are not working or are not working properly due to lack of descaling.

Dishwasher:

- The travel mug, travel mug lid, drip tray, and drip tray metal cover are dishwasher safe.

Accessories

- Travel mug (up to 14fl oz), Measuring spoon, Permanent filter

Think of the environment!



- ① Your appliance contains valuable materials that can be recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point where it will be disposed of properly.

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.krups.com

This product is **repairable** by KRUPS during and after the **guarantee period**.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com

The Guarantee:

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of **2 years** starting from the initial date of purchase or delivery date.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- professional or commercial use
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- mechanical damages, overloading
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorised service centre. The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- The international KRUPS guarantee does not apply in case of non-conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or non-conformity with other local legal requirements or other local technical specifications.
- The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS country of usage.
- In cases where the product is not repairable in the new country of usage, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights:

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

*** Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee

DESCRIPTION

- | | |
|--|--|
| A Couvercle | F Bac de récupération amovible |
| B Réservoir d'eau | G Couvercle en métal du bac de récupération |
| C Tasse de voyage | H Support de filtre |
| D Couvercle de la tasse de voyage | I Filtre permanent |
| E Cuillère à mesurer | J Bouton marche/arrêt |

Première utilisation de l'appareil

- Déballer la cafetière. **(figure 1)**
- Nettoyez la cafetière avec une éponge ou un linge humide. **(figure 2)**
- Branchez l'appareil. **(figure 3)**

Remarque:

Avant d'utiliser votre cafetière pour la première fois, lancez un cycle d'infusion sans café pour la rincer.

INFUSION DU CAFÉ

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide jusqu'au niveau désiré (max. 420ml). **(figure 4)**
Remarque: Ne dépassez pas la ligne Max (420ml) lorsque vous préparez le café dans la tasse de voyage, car elle risque de déborder.
- Insérez le filtre permanent. **(figure 5)**
- Ajoutez la quantité désirée de café moulu directement dans le filtre, puis abaissez le couvercle. Nous vous recommandons d'utiliser la cuillère à mesurer fournie et d'ajouter quatre cuillères par tasse de café. **(figure 6)**
- Retirez le couvercle de la tasse de voyage et déposez-la sur le support à tasse de la cafetière. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le bouton s'allumera et le cycle d'infusion sera lancé. **(figure 7&8)**
- La cafetière et le voyant s'éteindront automatiquement une fois l'infusion terminée. Laissez le café s'égoutter complètement avant de retirer votre tasse de voyage et de mettre le couvercle. **(figure 9)**

Attendez quelques minutes avant de préparer une deuxième tasse de café. Veuillez laisser le réservoir d'infusion se refroidir complètement et retirez le marc de café du filtre avant de préparer votre prochaine tasse.

REMARQUE: Votre tasse de voyage contiendra un volume de café moindre que le volume d'eau utilisé puisque le café moulu aura absorbé une certaine quantité d'eau.

ATTENTION: Faites preuve de prudence lorsque vous soulevez le couvercle de la cafetière après l'infusion. Cette zone sera chaude et la vapeur que libérera l'appareil peut provoquer des brûlures. Utilisez la languette située à l'avant du couvercle et assurez-vous que vos mains et votre visage n'entrent pas en contact avec de la vapeur ou de l'eau chaude.

Réchauffage du café

- Ne mettez pas la tasse de voyage dans un four à micro-ondes.

Nettoyage

- Débranchez l'appareil et laissez la cafetière refroidir complètement.
- Ne nettoyez pas l'appareil quand il est encore chaud.
- Pour éliminer le marc de café, nettoyez le filtre permanent inclus.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.

Détartrage

- Détartrez votre cafetière toutes les 40 utilisations.
- Vous pouvez utiliser :
 - un sachet de détartrant dilué dans deux tasses d'eau; ou
 - deux tasses de vinaigre blanc offert sur le marché.
- Versez la solution de détartrage dans la cuve à eau, puis allumez la cafetière (sans café).
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Lorsque 145ml à 180ml. d'eau ont été infusés, éteignez l'infuseur à l'aide du bouton d'alimentation principal.
- Laissez le tout reposer pendant une heure.
- Mettez de nouveau la cafetière sous tension pour interrompre l'infusion.
- Rincez la cafetière en la faisant fonctionner deux ou trois fois après y avoir versé l'équivalent du contenu d'une tasse de voyage.

La garantie ne couvre pas les cafetières qui ne fonctionnent pas ou ne fonctionnent pas correctement faute de détartrage.

Lave-vaisselle:

- La tasse de voyage, le couvercle de la tasse de voyage, le bac de récupération et le couvercle en métal vont au lave-vaisselle.

Accessoires

- Une tasse de voyage (max. 400ml), une cuillère à mesurer, un filtre permanent

Souvenez-vous de protéger l'environnement!



- ① Votre appareil contient de précieux matériaux qui peuvent être recyclés.
- ➔ Allez le porter à un point de collecte de déchets municipal qui s'assurera d'en disposer correctement.

GARANTIE LIMITÉE INTERNATIONALE DE KRUPS

 : www.krups.ca

Ce produit peut être réparé par KRUPS pendant et après sa période de garantie.
Les accessoires, les consommables et autres pièces remplaçables par l'utilisateur final peuvent être commandés sur le site Web www.krups.ca, s'ils sont vendus dans la région de l'utilisateur.

Couverture de la présente garantie:

KRUPS (adresse et coordonnées comprises dans la liste des pays couverts par la garantie internationale de KRUPS) garantit ce produit contre tout défaut de fabrication causé par un vice de matériaux ou de main-d'œuvre pendant une période de **2 ans** à compter de la date d'achat ou de livraison.

La garantie internationale de KRUPS est un complément et ne porte pas atteinte aux droits dont disposent les consommateurs en vertu de la loi.

La garantie internationale du fabricant couvre tous les coûts de réparation, de remplacement et de main-d'œuvre engagés pour remettre en état un produit reconnu défectueux afin que ce dernier respecte ses spécifications d'origine. KRUPS se réserve le droit de fournir un produit de remplacement de valeur équivalente ou supérieure à celle du produit défectueux plutôt que de le réparer. Les obligations de KRUPS et vos recours en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement du produit.

Conditions et exclusions:

La garantie internationale de KRUPS ne s'applique qu'au cours de la période de garantie et dans les pays figurant sur la liste des pays, et n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être apporté directement à un centre de réparation autorisé ou emballé et expédié adéquatement, par courrier recommandé ou tout autre mode d'expédition équivalent, à un centre de réparation autorisé par KRUPS. Les coordonnées complètes des centres de réparation autorisés de chaque pays sont indiquées sur le site Web de KRUPS (www.krups.ca), ou disponibles en composant le numéro de téléphone approprié figurant dans la liste des pays.

KRUPS ne sera pas tenu de réparer ou de remplacer un produit non accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, la négligence, le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien de KRUPS, une alimentation électrique inadéquate (tension et courant ne correspondant pas aux spécifications de l'appareil), ou une modification ou réparation non autorisée. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale, l'entretien ou le remplacement des consommables, ni ce qui suit:

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté;
- dommages résultant de la foudre ou d'une surtension électrique;
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi);
- dommages ou défaillance causés par une alimentation électrique inadéquate (tension ou fréquence électrique non conformes);
- usage professionnel ou commercial;
- infiltration d'eau, de poussière ou d'insectes dans le produit (à l'exception des appareils disposant de caractéristiques spécialement conçues pour les insectes);
- dommages mécaniques, surcharge;
- tout accident, comme un incendie, une inondation, etc.;
- pièces de verre ou de céramique endommagées.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits altérés ni aux dommages découlant d'une utilisation ou d'un entretien inadéquats ou subis lors du transport par la faute du consommateur (mauvais emballage) ou du transporteur (manutention).

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer un sondage sur la satisfaction aux clients ayant fait réparer ou remplacer leur produit auprès d'un service d'entretien autorisé.

La garantie internationale de KRUPS ne couvre que les produits achetés dans un des pays figurant sur la liste des pays et utilisés à des fins domestiques dans l'un de ces pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- La garantie internationale de KRUPS ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit avec les normes et standards régionaux, comme ceux en matière de tension, de fréquence électrique ou de type de prise électrique, ou de non-conformité avec les exigences légales locales ou toute autre spécification technique locale.
- La durée du processus de réparation des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut être plus longue si le produit n'est pas vendu par KRUPS dans ce pays.
- Au cas où le produit ne pourrait être réparé dans le pays où il est utilisé, la garantie internationale de KRUPS se limite au remplacement du produit par un produit semblable ou de valeur équivalente, si possible.

Droits des consommateurs:

La présente garantie internationale de KRUPS ne porte atteinte ni aux droits des consommateurs prévus par la loi, ni aux droits qui ne sauraient être exclus ou limités, ni à leur droit de recours contre le détaillant auprès duquel ils ont acheté le produit. La présente garantie octroie aux consommateurs des droits spécifiques, et les consommateurs peuvent par ailleurs bénéficier de droits particuliers en fonction de leur pays, de leur état ou de leur province de résidence. Les consommateurs peuvent se prévaloir de ces droits à leur entière discrétion.

Pour l'Australie seulement:

Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne sur la protection des consommateurs. Vous avez droit au remplacement ou au remboursement du produit en cas de défectuosité majeure et à un dédommagement pour toute perte ou tout dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer un produit s'il n'est pas de qualité acceptable, même si le défaut ne représente pas une défectuosité majeure.

*** Veuillez conserver ce document à titre de référence en cas de réclamation sous garantie.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A Tapa | G Cubierta de metal de la bandeja de goteo extraíble |
| B Depósito de agua | H Portafiltro |
| C Termo de viaje | I Filtro permanente |
| D Tapa de termo de viaje | J Interruptor de encendido/apagado |
| E Cuchara medidora | |
| F Bandeja de goteo extraíble | |

Antes de la primera utilización

- Desempaque la cafetera. (fig. 1)
- Limpie la cafetera con un paño húmedo o esponja. (fig. 2)
- Enchufe a la toma de corriente. (fig. 3)

Nota:

Antes de utilizar la cafetera por primera vez, ponga en funcionamiento la cafetera sin café para enjuagarla.

ELABORACIÓN DE CAFÉ

1. Llene el depósito con agua fría hasta el nivel deseado (Max 420ml). (fig. 4)
Nota: No llenar por encima de la línea Max (420ml) cuando vaya a utilizar el termo de viaje. En caso contrario podría rebosar.
2. Inserte el filtro permanente. (fig. 5)
3. Añada la cantidad deseada de café molido directamente en el filtro, cierre la tapa superior. Recomendamos usar la cuchara medidora provista y agregar cuatro cucharadas por taza de café llena. (fig. 6)
4. Retire la tapa del termo de viaje y coloque el termo de viaje en el reposa tazas de la cafetera. Oprima el botón de encendido, la luz indicadora se ilumina y comenzará la preparación. (fig. 7 & 8)
5. La cafetera y la luz se apagan automáticamente una vez finaliza la preparación. Deje que el café termine de gotear de la unidad antes de quitar su termo de viaje y asegurar la tapa. (fig. 9)

Espere unos minutos antes de preparar un segundo termo de café. Deje que la cafetera se enfríe completamente y recuerde vaciar el café molido usado antes de preparar su próxima taza.

NOTA: Habrá un poco menos de café en su termo de viaje que la cantidad de agua agregada, ya que el café molido absorberá parte del agua.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al abrir la tapa de la cafetera después de la preparación, ya que esta área estará caliente y el vapor acumulado en la máquina puede causar quemaduras. Use la pestaña de elevación ubicada en la parte delantera de la tapa y tenga cuidado con las manos y la cara para que no entre en contacto con vapor o agua caliente.

Recalentamiento del café

- No introducir el termo de viaje en el microondas.

Limpieza

- Desconecte y deje enfriar la cafetera.
- No limpie el aparato cuando todavía esté caliente.

- Para desechar el café molido usado, limpie el filtro permanente incluido.
- Limpie con un trapo o una esponja húmeda.

Descalcificación

- Descalcifique su cafetera cada 40 usos.
- Puedes usar:
 - una bolsita de descalcificador diluida en dos vasos grandes de agua;
 - o dos tazas grandes de vinagre blanco disponible comercialmente.
- Vierta la solución de descalcificación diluida en agua en el tanque de agua y encienda la cafetera (sin café).
- Oprima el botón de encendido. Cuando se preparan 145ml-180ml de agua, apague la cafetera con el botón de encendido principal.
- Dejar reposar durante una hora.
- Reinicie la cafetera para detener el flujo..
- Haga funcionar la cafetera dos o tres veces con el equivalente de agua de un termo de viaje para enjuagar.

La garantía excluye cafeteras que no funcionan o que no funcionan correctamente debido a la falta de descalcificación.

Lavavajillas:

- La termo de viaje, la tapa de termo de viaje, la bandeja de goteo y la cubierta de metal de la bandeja de goteo son aptas para lavavajillas.

Accesorios

- Termo de viaje (Max 400ml), Cuchara medidora, Filtro permanente

¡Participamos en la protección del medio ambiente!



- ① Su aparato contiene numerosos materiales de valor o reciclables.
- ➡ Confíe este a un punto de recolección para que se lleve a cabo su tratamiento

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : www.krups.com

Este producto puede ser reparado por KRUPS durante y después del periodo de garantía.

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web www.krups.com.mx

La garantía:

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones:

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- daños mecánicos, sobrecarga
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- la calificación (las descalfificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- uso profesional o comercial
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a. La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras no conformidades legales u otras especificaciones técnicas locales.
- b. El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c. En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos de los consumidores:

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que varían de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México:

El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos KRUPS se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México KRUPS cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto.

